

Act II
(The Gipsy.)

No 7. "Vedi! le fosche notturne spoglie.,

Chorus of Gipsies.

Scene.— A ruined habitation at the foot of a mountain in Biscay; within, thro' a wide opening, a fire is seen; day is dawning. Azucena is seated by the fire, Manrico is lying on a low couch at her side, wrapped in his mantle, his helmet at his feet, a sword in his hand, on which he is gazing intently. The Gipsy band is scattered about the stage.

Allegro (♩ = 138)

Piano. *f* *tr*

4 8

8

11 *p* Triangle

14

17

BASS.

Ve-di! le fo-sche not-tur-ne spo-glie de' cie-li sve-ste l'im-men-sa
See how the darkness of night dis-solves A-way when the sun-light from heav'n de-

Ve-di! le fo-sche not-tur-ne spo-glie de' cie-li sve-ste l'im-men-sa
See how the darkness of night dis-solves A-way when the sun-light from heav'n de-

Strings alone

pp

vôl-ta: sem-bra u-na ve-do-va che al-fin si to-glie i bru-ni
scend-eth, As when a wid-ow to put off her weeds re-solves When her

vôl-ta: sem-bra u-na ve-do-va che al-fin si to-glie i bru-ni
scend-eth, As when a wid-ow to put off her weeds re-solves When her

Strings

Wind Trl., etc.

pp

pan-ni ond'e-ra in-vol-ta.
sor-row-ful mourn-ing end-eth.

pan-ni ond'e-ra in-vol-ta.
sor-row-ful mourn-ing end-eth.

Corni

(They take up their tools.)

(They beat time with their hammers on the anvils;
the Basses on the strong beats and the Tenors on the weak beats.)Al - l'o - pra! al - l'o - pra!
Come, lads, be - stir ye!Dagli
give meAl - l'o - pra! al - l'o - pra!
Come, lads, be - stir ye!Mar - tel - la.
the hammer.**Women.***f*Chi del gi - ta - no i gior - ni ab - bel - la? Chi del gi -
Who cheers the days of the rov - ing Gip - sy? Who cheers theChi del gi - ta - no i gior - ni ab - bel - la? Chi del gi -
Who cheers the days of the rov - ing Gip - sy? Who cheers the*f* Tuttita - no i gior - ni ab - bel - la, chi? chi i gior - ni ab - bel -
days of the rov - ing Gip - sy? Say, who, who is it cheers hista - no i gior - ni ab - bel - la, chi? chi i gior - ni ab - bel -
days of the rov - ing Gip - sy? Say, who, who is it cheers hista - no i gior - ni ab - bel - la, chi? chi i gior - ni ab - bel -
days of the rov - ing Gip - sy? Say, who, who is it cheers his

la? days? la? days? la? days?

Chi del gi - ta - no i gior-ni ab-bel - la? La zin-ga - rel -
Who cheers the days of the rov-ing Gip - sy? 'Tis the gi - ta -

la? days? Chi del gi - ta - no i gior-ni ab-bel - la? La zin-ga - rel -
Who cheers the days of the rov-ing Gip - sy? 'Tis the gi - ta -

ff

la! na! la! na! la! na!

(They rest awhile from their work, and address the women)

Ver - sa-mi un Pour me a Ver - sa-mi un Pour me a

f

trat-to: tankard, le-na e co-raggio il cor-po e l'a-ni-ma traggon dal
'tis wine a - lone that makes my courage rise, let us be

trat-to: tankard, le-na e co-raggio il cor-po e l'a-ni-ma traggon dal
'tis wine a - lone that makes my courage rise, let us be

f

56

50

59

2

62

rag-gio bril-la più vi-vi-do nel tuo bic-chie-re!
high-er, Look how his rays in the cup are blink-ing!

rag-gio bril-la più vi-vi-do nel tuo bic-chie-re!
high-er, Look how his rays in the cup are blink-ing!

rag-gio bril-la più vi-vi-do nel tuo bic-chie-re!
high-er, Look how his rays in the cup are blink-ing!

The Men.

Al-Po-pra! al-Po-pra!
Come, lads, be-stir ye!

Al-Po-pra! al-Po-pra!
Come, lads, be-stir ye!

f

Chi del gi-ta-no i gior-ni ab-bel-la?
Who cheers the days of the rov-ing Gip-sy?

f

Chi del gi-ta-no i gior-ni ab-bel-la?
Who cheers the days of the rov-ing Gip-sy?

Women.

Chi del gi - ta - no i gior - ni ab - bel - la, chi?
Who cheers the days of the rov - ing Gip - sy, say,

Chi del gi - ta - no i gior - ni ab - bel - la, chi?
Who cheers the days of the rov - ing Gip - sy, say,

Chi del gi - ta - no i gior - ni ab - bel - la, chi?
Who cheers the days of the rov - ing Gip - sy, say,

chi who, who gior - ni ab - bel - la? La zin - ga -
who, who is it cheers his days? 'Tis the gi -

chi i gior - ni ab - bel - la? La zin - ga -
who, who is it cheers his days? 'Tis the gi -

chi i gior - ni ab - bel - la? La zin - ga -
who, who is it cheers his days? 'Tis the gi -

la zin - ga - rel - la! la!
'tis the gi - ta - na!

rel - la, la zin - ga - rel - la, la zin - ga - rel - la!
ta - na, 'tis the gi - ta - na, 'tis the gi - ta - na!

rel - la, la zin - ga - rel - la, la zin - ga - rel - la!
ta - na, 'tis the gi - ta - na, 'tis the gi - ta - na!

Andantino. (♩ = 60.)

BASSES. (Enter Cigarette-girls, smoking cigarettes, and slowly descending to the stage.) *p*Voy - ez
Here they

les! re - regards im - pu - dents, Mi - ne co -
are! how bold - ly they stare, Sau - cy co -

quet - te! Fu - mant tou - tes, du bout des dents
quettes! While they smoke, with jaun - ti - est air

La ci - ga - ret - te.
Their cig - ar - ettes.

(Beat $\frac{3}{4}$).

SOPRANOS I.

p

Dans l'air nous sui - vons des yeux La fu -
See how the smoke light - ly flies, While as -

SOPRANOS II.

Dans l'air nous sui - vons des yeux
See how the smoke light - ly flies,

mé - e, La fu - mé - e Qui vers les cieux Mon - te,
cending, while as - cending Up to the skies In a

poco cresc.

La fu - mé - e, La fu - mé - e Qui vers les cieux Mon - te,
While as - cending, while as - cending Up to the skies In a

poco cresc.

mon - te par - fu - mé - e;
fra - grant cloud 'tis blend - ing;

Ce - la mon - te
To the head it

*dim.**p*

mon - te par - fu - mé - e;
fra - grant cloud 'tis blend - ing;

Ce - la mon -
To the head

*dim.**p*

gen - ti - ment A la tê - te, à la tê - te, Tout dou - ce -
mounts as well, As it ris - es, as it ris - es, 'Tis like a —

te gen - ti - ment A la tê - te, à la tê - te,
it mounts as well, As it ris - es, as it ris - es,

34

ment, Ce - la vous met l'a - me en fê - - te!
spell, That our sens - es all sur - pris - - es!

Tout dou - ce - ment, Ce - la vous met l'a - me en fê - - te!
'Tis like a spell, That our sens - es all sur - pris - - es!

poco cresc. *dim.* *poco cresc.* *dim.*

37

pp e molto stacc.
Le doux par - ler, le doux par - ler des - a - mants,
What are the sighs, the sighs that fond lov - ers heave?

C'est fu - mé - e!
On - ly smoke!

39

pp
Leurs trans - ports, leurs transports et leurs serments,
What are the vows, the vows they'd have us be - lieve?

C'est fu - mé - e!
On - ly smoke!

38

41

pp
Le doux parler des amants,
What are the sighs lovers heave?

pp
Leurs transports et leurs serments, Oui
The vows they'd have us be-lieve? Yes,

C'est fu-mé-e!
On-ly smoke!

C'est fu-mé-e!
On-ly smokel

43

c'est fu-mé-e, c'est fu
on-ly smoke, on-ly

sf
mé-
smoke.

pp
Oui c'est fu-mé-e, c'est fu
Yes, on-ly smoke, on-ly

sf
mé-
smoke.

45

p
e!
p
Dans l'air nous sui-
See how the smoke

sf
Daus l'air nous sui-
See how the smoke

pp
vous des yeux, Dans l'air
light-ly flies, See the

pp
vous des yeux, des
light-ly flies, light-ly
nous sui- vous des
smoke that light-ly

cresc.
yeux, La fu-mé-e!
flies, See the smoke!
yeux, La fu-
flies, See the

marcato.

cresc.

cresc.
La fu - mé - e!
See the smoke!

cresc.
La fu - mé - e!
See the smoke!

Dans l'air
How light,
Ah!
Ah!

mozzo.

And.
— nous sui - vons la fu - mé - e Qui monte en tour -
see how light it doth fly, — While mount - ing on

dim.
— nous sui - vons la fu - mé - e Qui monte en tour -
see how light it doth fly, — While mount - ing on

dim.

p
nant, en tour - nant vers les cieux!
high, mount - ing up to the sky!

p
nant, en tour - nant vers les cieux!
high, mount - ing up to the sky!

dim.
La fu - mé - e!
To the sky!

pp
La fu - mé - e!
To the sky!

dim.

56

56

pp La fu mé *smorzando.*
To the sky!

pp La fu mé *smorzando.*
To the sky!

ppp *smorzando.*

58

59

59

e!

e!

pppp

62

Nº15. JÄGER-CHOR.

Romantische Gegend. Im Hintergrunde fürstliche Jagdgezelte.

Molto vivace.

Pianoforte.

Hör. Fag. Pos.

TENOR.

CHOR

BASS.

1. Was gleicht wohl auf Erden dem Jä - ger - ver - gnü - gen, wem sprudelt der
 2. Di - a - na ist kundig, die Nacht zu er - hel - len, wie labend am

Becher des Le - bens so reich? Beim Klan - ge der Hör - ner im Grün - en zu lie - gen, den
 Ta - ge ihr Dun - kel uns kühlt. Den blu - ti - gen Wolf und den E - ber zu fäl - len, der

Hirsch zu ver - folgen durch Dickicht und Teich, ist fürst - liche Freude, ist männlich Ver - langen, er -
 gie - rig die grü - nen - den Saa - ten durchwühlt, ist fürst - liche Freude, ist männlich Ver - langen, er -

29

star-ket die Glieder und wür-zet das Mahl. Wenn Wäl-der und Fel-sen uns hal-lend um .

36

fan-gen, tönt frei-er und freudger der vol-le Po-kal. Jo ho tra la la la la la la la la la la

43

4 oder 8 Solostimmen.

la la

CHOR. unis.

la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

55

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

60

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la

Anstossen der Gläser und lautes Gejubil.

71

ff

This musical score is for piano and voice. It begins at measure 65, which is marked with a '65' in the left margin. The key signature is D major (two sharps). The vocal line consists of a series of 'la' syllables. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. At measure 71, marked with a '71' in the left margin, the piano part becomes more complex, featuring a forte (*ff*) dynamic. The score concludes with a double bar line and repeat signs.

Andantino. N° 12. Chor. (Mondaufgang.)

Viol. II. *pp trem. una corda.*

Horn. Pauke. Vcello.

7 *p cresc.* Horn. u. Fag.

14 *trem.* Fl. Klar. Pauke. *p*

19 *cresc. poco tre corde a poco marcato* Horn. Viola.

24 G. Orch. ohne Pos.

29 Sopran u. Alt. (unsichtbarer Chor von Stimmen im Walde.)
Tenor. O sü - - - ßer Mond,
Baß. O sü - - - ßer Mond,

G. Orch. mit Harfe. *dolce una corda mf*

hol - - - de Nacht, wenn Ru - - - he

hol - - - de Nacht, wenn Ru - - - he

Red.

35

thront, nur Lie - - be wacht, wenn Ru - - - he

thront, nur Lie - - be wacht, wenn Ru - - - he

Viol. u. Fl.

Horn

espress. m. s. m. s.

Red.

Klar. u. Harfe

39

thront, nur Lie - be wacht. O sü - - ßer

thront, nur Lie - be wacht. O sü - - ßer

m. s. m. s.

fp

Red.

43

hol - - - de

Mond, hol - - de Nacht, wenn Ru - he

Mond, o hol - - de Nacht, wenn Ru - he

Viol. u. Fl.

Horn

fp

Red.

thront, nur Lie - be wacht. *p*

thront, nur Lie - be wacht. *p*

cresc. *p*

ped. *

50 sü - ßer Mond, c hol - de Nacht,

sü - ßer Mond, o hol - de Nacht,

p Horn.

*

54 wenn Ru - he thront,

wenn Ru - he thront,

f *p*

ped. *

58 nur Lie - be wacht.

nur Lie - be wacht.

f *p*

ped. *